



PIPEPLUG

"PLUMBER'S BREAD" FOR COPPER WATER PIPE "PAIN DE PLOMBIER" POUR CONDUITE D'EAU EN CUIVRE

1/2" - 2 1/2"

This set of rubber plugs sized from 13 mm (1/2") to 64 mm (2 1/2") in diameter is used to prevent water from interfering while making connections to copper water pipes, thus saving time and money with a minimum of inconvenience. The only regular maintenance the tool requires is cleaning of the threads (use a toothbrush) and the application of some oil on the threads and washers of the tightening nut.

Cet ensemble de bouchons en caoutchouc de 13mm (1/2") à 64mm (2 1/2") de diamètre sert à empêcher l'eau de s'échapper alors qu'on connecte des tuyaux d'eau de cuivre, épargnant ainsi du temps et de l'argent avec un minimum d'inconvénients. Le seul entretien qui requiert l'outil est un nettoyage des fils (utilisez une brosse à dent) et l'application d'une huile sur les fils et les rondelles de l'écrou de resserrement.

HOW TO USE PIPEPLUG

The following instructions will serve to clarify the diagrams below:

Before shutting water off, assemble all necessary fittings (tees, unions and valves) as shown in Diagrams A, B, and C. When using a gate valve, make sure gates will open all the way up to allow the plug to pass through when inserting and removing.

1. Measure the size of the assembled fittings as shown in Diagram A. This will give you the size of the pipe you are cutting out.
2. Mark the pipe and then set the adjustable stop on the pipe plug sleeve to the measured length of all assembled fittings (valves, tees or unions) plus an extra 6.5 mm (1/4") to allow for the tightening nut. Clean the pipe where fittings will be soldered.
3. Cut pipe, insert the plug to the proper distance and tighten with the removable handle making sure that the tightening nut is accessible to ensure removal of the plug.
4. Apply solder paste sparingly to pipe and fittings.
5. Remove handle and slide the assembled fittings over the plug sleeve to the pipe to be soldered making sure the tightening nut is just exposed. This method of operation can be used for most applications (see Diagrams A, B, C, D, F, G, H, and I)

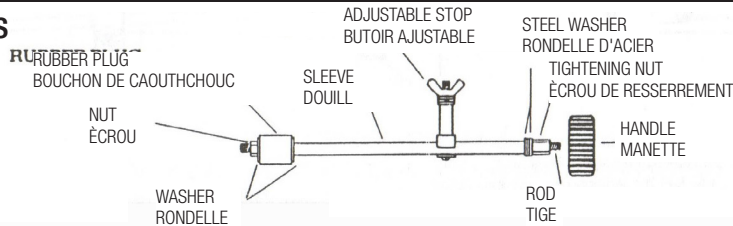
COMMENT UTILISER PIPEPLUG

Les directives suivantes serviront à expliquer les diagrammes qui suivent:

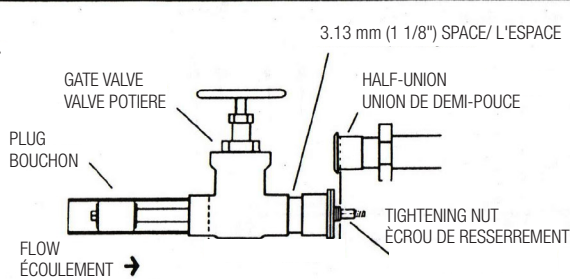
Avant de fermer l'eau, faites le montage des pièces (tés, raccords et valves) tel qu'indiqué dans les diagrammes A, B et C. Lorsque vous utilisez une valve portière assurez-vous que les portes s'ouvrent toutes grandes pour permettre au bouchon de passer lorsque vous l'insérez ou le retirez.

1. Mesurez l'assemblage des pièces tel qu'indiqué dans le Diagramme A. Ceci vous donnera la dimension que vous découperez du tuyau.
2. Marquez le tuyau et ensuite fixez le butoir ajustable sur la douille du bouchon-tuyau (pipeplug) selon la longueur de tout l'assemblage des pièces (valves, tés ou raccords) avec 6.5 mm de plus (1/4") tenant ainsi compte de l'écrou de resserrement. Nettoyez le tuyau là où il faudra souder les pièces.
3. Coupez le tuyau. Insérez le bouchon à la distance appropriée et resserrez avec la manette détachable en vous assurant que l'écrou de resserrement est accessible pour pouvoir enlever le bouchon.
4. Appliquez un peu de colle à souder sur le tuyau et les raccords.
5. Enlevez la manette et glissez l'assemblage de pièces sur la douille du bouchon jusqu'au tuyau à souder vous assurant que l'écrou de resserrement est tout juste exposé. Cette procédure peut être utilisée dans la plupart des cas (voir Diagrammes A, B, C, D, E, F, G, H, et I)

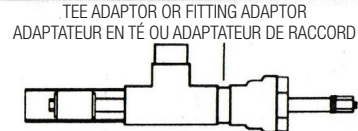
Parts / les pièces



A

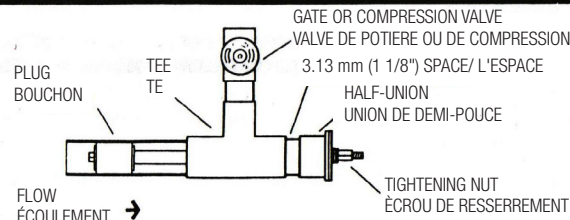


E

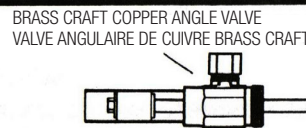


Instead of using a 90 el., use a tee and adaptor or a fitting adaptor. This will allow you to make the connection. Plutôt que d'un coude de 90 utilisez un té et un raccord ou une pièce de raccord. Ceci vous permettra de faire la connexion.

B

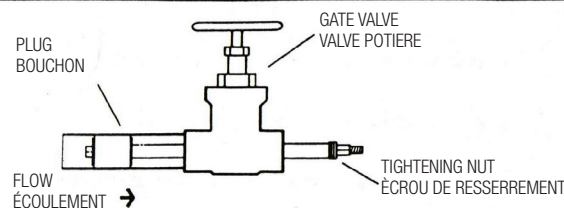


F

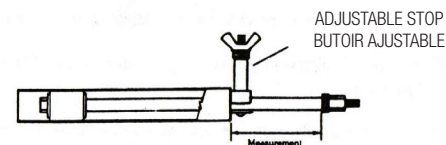


Drill out seat in valve to 13 mm (1/2") opening. (this will allow the 13 mm (1/2") pipeplug to enter and be removed through the valve). Then remove the existing washer and replace it with a 6.5 mm (1/4") small Golden State tapered washer, which can be pushed on. Percez une ouverture de 13 mm (1/2") dans le siège de la valve (Ceci vous permettra de passer la bouche-tuyau de 13mm (1/2") dans la valve et de la retirer). Enlevez ensuite la rondelle originale et remplacez-la par la petite rondelle à rebord aminci Golden State de 6.5 mm (1/4") qui peut être placée en poussant.

C



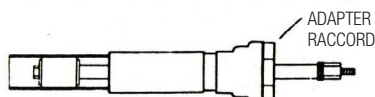
G



This measurement will allow for assembled fittings. Always add 6.5 mm (1/24") to the measurement to allow for the tightening nut.

Cette mesure tient compte de l'assemblage des pièces. Ajoutez toujours 6.5 mm (1/4") à la mesure prise, de façon à tenir compte de l'écrou de resserrement.

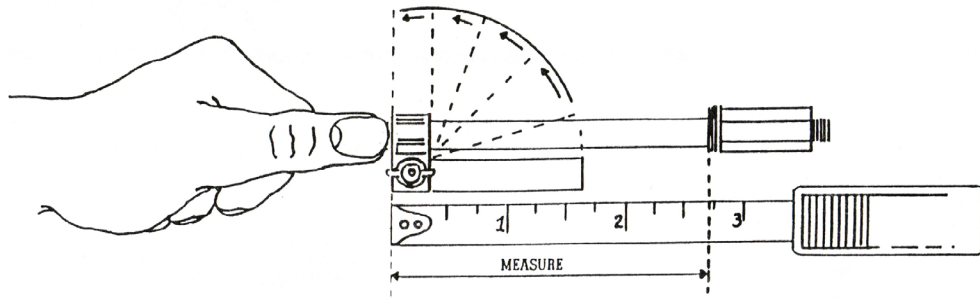
D



For capping off end of copper pipe
Pour le capsulage d'in tuyau de curve

H

Installation Stop Installation du butoir

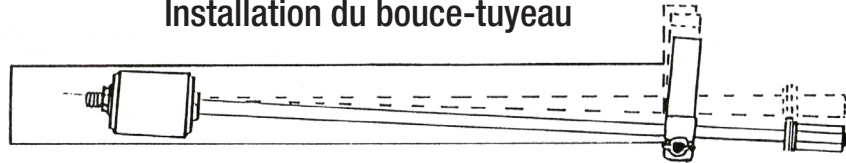


When placing stop on plug sleeve, measure amount of space fitting will take up. Hold thumb where measurement was taken. With other hand, slide stop on sleeve against thumb, then put thumb on top of stop to hold in place, tighten thumb screw.

Pour placer le butoir sur la douille du bouchon, mesurer la distance que va occuper la pièce. Poser le pouce à la mesure puis avec l'autre main, glisser le butoir sur la douille contre le pouce. Avec le pouce, garder le butoir en place. Serrer l'écrou.

I

Inserting Pipe Plug Installation du bouchon-tuyeau

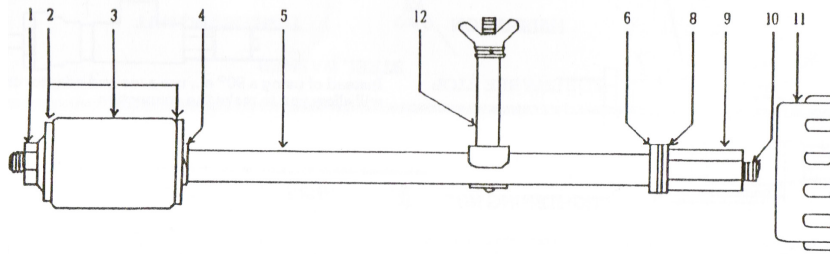


Only when inserting - Insert plug to stop, then angle it inside of pipe, binding the rubber against wall of pipe. This will stop plug from turning while tightening plug. As you tighten, you will feel the tension from the expanding plug. Slowly straighten out plug to center of pipe.

A L'insertion Seulement - Insérer le bouchon jusqu'au butoir et l'incliner pour caler le caoutchouc contre le pari du tuyeau: ceci empêche le bouchon de tourner en le serrant. En même temps l'augmentation de tension sur le bouchon se fera sentir. Redresser doucement le bouchon dans le tuyeau.

Assembled Plug Bouchon assemblé

1. Lock Nut
2. Plug Washer
3. Rubber Plug
4. Lock Washer
5. Sleeve
6. Washer
8. Washer
9. Tightening Nut
10. Rod
11. Handle
12. Adjustable Stop



1. Contre-Écrou
2. Rondelle de bouchon
3. Bouchon en Caoutchouc
4. Rondelle de Blocage
5. Douille
6. Rondelle
8. Rondelle
9. Écrou de serrage
10. Tige
11. Manette
12. Butoir Reglable

It is very important that the threads on the rod are protected from damage to allow the tightening nut to work freely. If not, the plug will not work properly.

Only use handle for tightening plug. It will give plenty of tightening power. For larger pipe and fittings where intense heat could occur, wrap a wet cloth around the pipe to protect the rubber.

This pipe plug would be useful when installing backflow preventers.

Ball valves which have openings large enough to pass the pipe plug through could be used.

In cases where valves do not hold and water keeps seeping through, this pipe plug will allow the connection to be soldered.

When lock washer loses tension, replace with same.

Short Plug is used only for 1/2" copper pipe.

Long Plug is used for 3/4" to 2 1/2" copper pipe.

Important: S'Assurer que le filet de la tige soit protégé de tout dommage afin que l'écrou de serrage fonctionne facilement. Autrement le bouchon ne fonctionnera pas bien.

N'utiliser que la manette pour serrer le bouchon... elle donnera suffisamment de force de levier.

Pour les tuyeaux et les raccords plus gros où de fortes chaleurs risquent de se produire, envelopper le tuyeau d'un torchon mouillé afin de protéger le caoutchouc.

Ce bouchon-tuyeau serait utile lors de l'installation d'un dispositif contre le reflux.

Des clapets à billes don't les orifices permettent le passage du bouchon-tuyeau peuvent être utilisés.

Dans le cas où les clapets ne tiennent pas et que l'eau continue à fuir, ce bouchon-tuyeau permettra de souder le raccord.

Si le contre-écrou perd de sa résistance... le remplacer.

Le bouchon court est utilisé que pour les tuyeaux de cuivre de 1/2."

Le bouchon long est utilisé pour les tuyeaux de cuivre de 3/4" jusqu'à 2 1/2."

Can. Pat. 1221919 (1987)
US. Pat. 4557285 (1985)

G.F. THOMPSON COMPANY ULC

620 Steven Court #11, Newmarket, ON L3Y 6Z2

800-321-9532

Oatey.ca

LCS5303_PipePlug_Instructions 06/23